

2588



PROVINCIA DEL CHACO
PODER EJECUTIVO

RESISTENCIA; 17 DIC 2004

VISTO:

La Actuación Simple N° 201.101204.1334."A" del registro del Ministerio de la Producción; y

CONSIDERANDO:

Que el gobierno cuenta entre sus prioridades incrementar las medidas y mecanismos tendientes a lograr el desarrollo de los distintos sectores y etapas de la actividad industrial, partiendo de la adopción de medidas positivas con objeto de salvaguardar los derechos de los productores industriales, como un medio más para motorizar esta actividad como herramienta necesaria en la expansión de la economía;

Que en tal entendimiento resulta imperioso para el estado intervenir en los lineamientos estratégicos y proponer las prioridades en materia de políticas y programas relativos a la actividad industrial de la provincia sobre bases razonables y sustentables, que permitan generar proyectos viables desde el punto de vista técnico y con la potencialidad para que se constituya en elemento multiplicador de las economías regionales;

Que resulta imperativo apoyar a estos sectores para que el Estado, sin incurrir en asistencialismo, aporte los fondos necesarios para promover la modernización, reestructuración, reconversión y reingeniería de las industrias, alentando su productividad y competitividad, preservando el medio ambiente;

Que el Estado a través de sus medios técnicos y económicos se encuentra en condiciones de proveer los mecanismos necesario para diseñar, impulsar, dirigir, ejecutar y evaluar nuevos proyectos y acciones de fomento, asistencia y promoción que atiendan a la problemática de las Pequeñas y Medianas Empresas en sus distintas etapas;

Que contemplando las dificultades del sector industrial de incorporarse al sistema financiero y bancario, adoptando el Estado los recaudos necesarios para promover el financiamiento de las Pequeñas y Medianas Empresas, brindando asistencia financiera y económica;

Que dada la necesidad de que la presente asistencia aparezca como una herramienta útil a la industria generando productos competitivos posibilitando su posterior inserción en el mercado local e internacional;

Que la administración eficiente de fondos es la ba-

//...

KATIA MORAND
Secretaría de Producción

ROY ABELARDO NIKIĆ
GOBERNADOR
PROVINCIA DEL CHACO

PROVINCIA DEL CHACO
PODER EJECUTIVO

//...

se imprescindible para el funcionamiento de toda operatoria, pues ello permitirá el adecuado otorgamiento de la asistencia comprometida, su posterior recupero y por tal su consiguiente sustentabilidad;

Que siguiendo las consideraciones expuestas y debiendo otorgar a la operatoria que se pretende implementar un marco técnico jurídico contable acorde, ágil, eficiente y que por esencia compatibilice la protección de los derechos de la Provincia y a su vez las pretensiones y posibilidades de los eventuales deudores;

Que por los fundamentos expuestos y herramientas habilitadas a tal fin, el FIDEICOMISO resulta el medio jurídico y contable ordenado a fin de lograr cumplir con la finalidad que por el presente se pretende, posibilitando a través de una encomienda debidamente pormenorizada y acotada lograr la satisfacción del objeto requerido;

Que en tal entendimiento la Ley N°5.005 ha creado la sociedad FIDUCIARIA DEL NORTE S.A., que como SOCIEDAD ANONIMA CON CAPITAL ESTATAL MAYORITARIO tiene por objeto administrar y disponer del patrimonio asignado a una finalidad específica, de manera que se adecua perfectamente a la operatoria que se apunta;

Que la sociedad antes mencionada por su estructura, funcionamiento y funciones tiene la posibilidad de actuar administrando y disponiendo fondos a partir de la finalidad pretendida por el presente, debiendo advertirse que por la especificidad de sus funciones tiene manejo importante de herramientas de administración y disposición de carácter moderno como lo es el FIDEICOMISO, que constituye un mecanismo adecuado a fin de satisfacer las finalidades de otorgamiento de fondos y recupero de dichos fondos;

Por ello:


**EL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DEL CHACO
 DECRETA:**

Artículo 1°: CRÉASE el fondo fiduciario denominado "FONDO FIDUCIARIO DE DESARROLLO INDUSTRIAL" en las condiciones previstas en el presente Decreto y en el CONTRATO DE FIDEICOMISO a suscribirse entre las partes de acuerdo a los términos que surgen del ANEXO I que forma parte integrante del presente.

Artículo 2°: ESTABLECER que el "FONDO FIDUCIARIO DE DESARROLLO INDUSTRIAL", tendrá por objeto la asistencia

//...


 HUGO MORAND
 MINISTRO DE LA PRODUCCION
 PROVINCIA DEL CHACO


 ROY ABELARDO NIKISCH
 GOBERNADOR
 PROVINCIA DEL CHACO



PROVINCIA DEL CHACO
PODER EJECUTIVO

//...

económica a personas físicas o jurídicas conforme a las instrucciones que emanen del FIDUCIANTE, mediante el otorgamiento de créditos que serán utilizados en la concreción de proyectos destinados a promover la modernización, reestructuración, reconversión y reingeniería de la actividad industrial, alentando su productividad y competitividad. El FIDUCIANTE establecerá los lineamientos para la puesta en marcha del Programa de Evaluación de Proyectos para la adjudicación del crédito considerando la viabilidad y sustentabilidad del proyecto en todos sus aspectos. Dichos fondos serán entregados por FIDUCIARIA DEL NORTE S.A. a los BENEFICIARIOS de la operatoria a través de CONTRATOS DE MUTUO, A SOLA FIRMA, CON GARANTIAS PERSONALES, CON GARANTIA PRENDARIA Y/O CON GARANTIA HIPOTECARIA, según sea el caso.

Artículo 3° : DESIGNASE como FIDUCIARIO a FIDUCIARIA DEL NORTE S.A., serán también parte en el CONTRATO DE FIDEICOMISO a suscribirse: FIDUCIANTE, el MINISTERIO DE LA PRODUCCIÓN DE LA PROVINCIA DEL CHACO, BENEFICIARIOS, las personas físicas o jurídicas que el FIDUCIANTE determinará de conformidad al cumplimiento de los requisitos que para esta operatoria establezca, y FIDEICOMISARIO, el MINISTERIO DE LA PRODUCCIÓN.

Artículo 4° : EL patrimonio del Fondo estará constituido por los fondos que dispone el MINISTERIO DE LA PRODUCCIÓN como FIDUCIANTE, consistentes en disponibilidades por un total de PESOS CINCO MILLONES (\$ 5.000.000,00) y otras disponibilidades y fondos que pueda incorporar el FIDUCIANTE con la finalidad de satisfacer y complementar el objeto del presente, los que se incorporarán a partir de un acta acuerdo cuando las partes determinen su forma e instrumentación.

Artículo 5° : EL FIDUCIARIO, en cumplimiento del encargo fiduciario y en representación del presente fondo fiduciario, podrá adquirir derechos y contraer obligaciones, siempre vinculados con su objeto. Los actos de administración y disposición que deba realizar, quedarán determinados de acuerdo a los actos y operaciones que establezca el reglamento interno de funcionamiento. El FIDUCIARIO podrá emitir títulos de deuda y/o certificados de participación sobre el patrimonio fideicomitido.

Artículo 6° : LA Escribanía General de Gobierno tendrá a su cargo la intervención, de ser necesario, en todas las actuaciones inherentes a la transferencia del patrimonio fideicomitido, su instrumentación, protocolización, legalización e inscripción por ante los organismos registrables correspondientes. Se faculta expresamen-

//...

HUGO MORAN
MINISTERIO DE LA PRODUCCION
PROVINCIA DEL CHACO

ROSA BELARDO NIKISCH
ESCRIBANA GUB.
PROVINCIA DEL CHACO



PROVINCIA DEL CHACO
PODER EJECUTIVO

—#...

te a la Escribanía General de Gobierno a aplicar las previsiones contenidas en el Decreto N° 688/81. Asimismo deberá efectuar las notificaciones correspondientes.

Artículo 7° : EL FIDUCIARIO, en cumplimiento del encargo y gestión fiduciaria no percibirá retribución alguna, sin embargo y de conformidad a lo establecido por el Art. 8 de la Ley N° 5.005, recuperará de los bienes fideicomitidos los gastos generados por la administración fiduciaria. En tal sentido el FIDUCIARIO tendrá la posibilidad de prorratear tales gastos, hasta un máximo del 1% sobre el total de los bienes fideicomitidos.

Artículo 8° : ACTUARA como autoridad de aplicación del presente fideicomiso el MINISTERIO DE LA PRODUCCIÓN DE LA PROVINCIA DEL CHACO.


Artículo 9° : EL presente FONDO se extinguirá una vez cumplido su objeto o en el plazo de cuatro (4) años, lo que ocurra primero. Este plazo podrá ser prorrogado por igual período, o el que resulte necesario a los fines del cumplimiento de su objeto. Una vez extinguido el presente, el FIDUCIARIO procederá a otorgar los instrumentos necesarios para transmitir el patrimonio que quedare como remanente al FIDEICOMISARIO.

Artículo 10 : COMUNIQUESE, dése al Registro Provincial, publíquese en el Boletín Oficial y archívese.

DECRETO

N° 2581


ROY ABELARDO NIKISCH
GOBERNADOR
PROVINCIA DEL CHACO


HUGO MORAND
MINISTRO DE LA PRODUCCION
PROVINCIA DEL CHACO

ANEXO I AL DECRETO N° 2581

CONTRATO DE FIDEICOMISO

Entre MINISTERIO DE LA PRODUCCIÓN DE LA PROVINCIA DEL CHACO, representado en este acto por el Sr. Ministro, Don HUGO RENE MORAND, calidad que acredita con Decreto del Poder Ejecutivo N° .../..., en adelante el "FIDUCIANTE", por una parte; y FIDUCIARIA DEL NORTE S.A., representada en este acto por su Presidente, Dr. ROLANDO JAVIER LANDEKA, condición que acredita con ..., en adelante el "FIDUCIARIO", por la otra, conjuntamente en adelante denominadas "LAS PARTES", convienen la celebración del presente CONTRATO DE FIDEICOMISO en los términos de la Ley N° 5.005, Decreto Reglamentario N° 1.899/03, Ley N° 24.441 y sus normas reglamentarias, a fin de constituir el "FONDO FIDUCIARIO DE DESARROLLO INDUSTRIAL" el que se regirá a tenor de las siguientes cláusulas:-----

PRIMERA: BIENES FIDEICOMITIDOS: El FIDUCIANTE transmite en este acto al FIDUCIARIO con entera sujeción a lo establecido en este contrato y a lo dispuesto por la Ley N° 24.441 y sus normas reglamentarias, la propiedad fiduciaria de los siguientes bienes, en adelante denominados BIENES FIDEICOMITIDOS:

a) Disponibilidad por un total de PESOS CINCO MILLONES (\$ 5.000.000,00).

b) Las disponibilidades y fondos que pueda incorporar el FIDUCIANTE con motivo de operatorias que se obtengan con la finalidad de satisfacer y complementar el objeto del presente, los que serán incorporados en actas acuerdos a suscribirse al efecto y que formará parte integrante del presente.

El FIDUCIARIO acepta de plena conformidad la transferencia fiduciaria operada a su favor la que se efectuará de manera inmediata con la suscripción de este contrato y en la que intervendrá la Escribanía General de Gobierno si la misma fuera necesaria.

En el caso de perfeccionarse la incorporación de disponibilidades y fondos que establece el punto b) de la presente cláusula se procederá por instrumento complementario que las partes suscribirán al efecto.---

SEGUNDA: OBJETO: El objeto del presente contrato de fideicomiso consistirá en la asistencia económica a persona físicas o jurídicas conforme las instrucciones que emanen del FIDUCIANTE, mediante la entrega de fondos que serán utilizados en la concreción de proyectos destinados a promover la modernización, reestructuración, reconversión y reingeniería de la actividad industrial, alentando su productividad y competitividad. La utilización de dichos fondos será cedida a los BENEFICIARIOS mediante CONTRATOS DE MUTUO, A SOLA FIRMA, CON GARANTIA PERSONAL, CON GARANTIA

HUGO MORAND
MINISTRO DE LA PRODUCCION
PROVINCIA DEL CHACO

ROY ABEL ROLDAN NIKISCH
GOBERNADOR
PROVINCIA DEL CHACO

PRENDARIA Y/O CON GARANTIA HIPOTECARIA, según el caso, cuyos textos se adjuntan al presente, encontrándose a cargo del FIDUCIARIO la administración, entrega y recupero de los fondos que conforman el patrimonio del presente.-----

TERCERA: BENEFICIARIOS Y FIDEICOMISARIO: Serán BENEFICIARIOS del presente FONDO FIDUCIARIO, las personas físicas o jurídicas que el FIDUCIANTE determinará de conformidad al cumplimiento de los requisitos que para esta operatoria establezca actúa como FIDEICOMISARIO el MINISTERIO de la PRODUCCIÓN.--

CUARTA: FACULTADES DEL FIDUCIARIO: A los fines del presente contrato las PARTES acuerdan que el FIDUCIARIO adquiere las facultades necesarias y asume las responsabilidades propias de generar, recuperar, administrar, disponer y de realizar de los FONDOS FIDEICOMITIDOS, con sujeción a lo que establecido en el presente contrato, el Reglamento Interno de Funcionamiento, Ley N° 5.005, Ley N° 24.441 y sus respectivas normas reglamentarias. El FIDUCIANTE otorga al FIDUCIARIO la facultad de celebrar CONTRATOS DE MUTUO con los BENEFICIARIOS.-----

QUINTA: RESPONSABILIDADES DEL FIDUCIARIO: El FIDUCIARIO ejercerá las facultades que se le otorgan en el presente FIDEICOMISO, con el propósito de proteger los derechos e intereses de los BENEFICIARIOS y del FIDEICOMISARIO. El FIDUCIARIO no contraerá responsabilidad alguna ante el FIDUCIANTE, los BENEFICIARIOS, el FIDEICOMISARIO y/o terceros, ni responderán con sus bienes por las obligaciones contraídas como consecuencia de, o vinculadas a la ejecución del presente CONTRATO DE FIDEICOMISO o del ejercicio de los derechos que emanan del mismo, salvo culpa grave o dolo imputable al mismo. En base a lo expuesto precedentemente, los bienes del FIDUCIARIO no responderán por las obligaciones contraídas en la ejecución del FIDEICOMISO, las que serán exclusivamente satisfechas con los BIENES FIDEICOMITIDOS o el producido de los mismos, conforme lo dispuesto en el artículo 16° de la Ley N° 24.441 y sus modificatorias. El FIDUCIARIO no contraerá en el ejercicio de sus funciones otras responsabilidades u obligaciones que no sean las expresamente previstas en el presente contrato y en el Reglamento Interno de Funcionamiento. No existen responsabilidades implícitas de ningún tipo atribuibles al FIDUCIARIO.

SEXTA: ENCARGO FIDUCIARIO: El FIDUCIARIO asume el siguiente encargo, teniendo en cuenta el objeto del presente FIDEICOMISO:

- a) Redactar su REGLAMENTO INTERNO DE FUNCIONAMIENTO, con posibilidad de adoptar el régimen interno propio que tuviera el FIDUCIARIO, debiendo imponerlo previa aprobación del FIDUCIAN-

//...

HUGO MORAND
MINISTERIO DE PRODUCCION
PROVINCIA DEL CHACO

ROY ABELARDO NINISCH
GOBERNADOR
PROVINCIA DEL CHACO

TE.

- b) Gestionar y Administrar los BIENES FIDEICOMITIDOS en virtud del presente contrato, con procedimientos basados en criterios de igualdad de oportunidades y eficiencia, para el cumplimiento del encargo fiduciario, todo ello conforme a lo dispuesto por el REGLAMENTO INTERNO DE FUNCIONAMIENTO.
- c) Realizar los actos y operaciones de gestión, adquisición y disposición necesarios para el cumplimiento del objeto del presente fideicomiso, conforme lo que disponga el Reglamento Interno de Funcionamiento.
- d) Realizar los actos de inversión necesarios para el desarrollo, indemnidad y funcionamiento del presente FONDO.
- e) Celebrar con los BENEFICIARIOS CONTRATOS DE MUTUO
- f) Realizar la gestión de administración y cobro de la cartera de derechos y créditos que surjan de los contratos celebrados entre el FIDUCIARIO y los BENEFICIARIOS.
- g) Deducir los importes destinados a la cobertura de los gastos operativos de funcionamiento del FIDUCIARIO y del presente fondo.
- h) Rendir cuentas anualmente de las operaciones realizadas y del manejo de los fondos, así como de toda actividad que involucre la gestión, administración y disposición de los BIENES FIDEICOMITIDOS, que pondrá a disposición del FIDUCIANTE.
- i) Llevar la contabilidad en forma separada del presente FONDO FIDUCIARIO.
- j) Presentar una rendición definitiva de cuentas respecto de sus funciones a la finalización del presente contrato.
- k) Contratar y/o tercerizar el servicio de percepción de los créditos a recuperar, en cualquiera de sus etapas de ejecución.
- l) Establecer un régimen de contratación que sea acorde con el objeto y operatoria del presente contrato.
- m) Determinar las garantías que las partes deberán suscribir en el marco de la presente operatoria.

SEPTIMA: PODER: A los fines del cumplimiento del encargo encomendado por el presente contrato, el FIDUCIANTE asume el compromiso de conferir al FIDUCIARIO, y este acepta, PODER GENERAL amplio y con facultades suficientes para actuar judicial y extrajudicialmente en sustitución del FIDUCIANTE. El FIDUCIARIO representará y/o reemplazará al FIDUCIANTE en todos los juicios y/o trámites administrativos iniciados o a iniciarse en cualquier fuero y jurisdicción, ya sea nacional, provincial o municipal, y en todas las instancias administrativas y judiciales, con amplias facultades en rela-

//...

HUGO MORAND
MINISTRO DE LA PRODUCCION
COMERCIO DEL CHACO

RODOLFO DELARDO NIKISEH
GOBERNADOR
PROVINCIA DEL CHACO

PROVINCIA DEL CHACO
PODER EJECUTIVO

//...

ción al recupero de los créditos integrativos de la cartera de préstamos y cualquier otro crédito cualquiera sea su origen o naturaleza que constituyan BIENES FIDEICOMITIDOS. Asimismo, el PODER otorgado facultará al FIDUCIARIO para que en nombre y representación del FIDUCIANTE pueda firmar cualquier documento, acto o instrumento público o privado que, a entero criterio del FIDUCIARIO fuere necesario o conveniente ejercer o cumplir a los fines del encargado fiduciario, incluido las obligaciones de hacer que, por cualquier motivo o razón, no haya sido cumplimentada por el FIDUCIANTE a la fecha del presente CONTRATO DEL FIDEICOMISO. El FIDUCIANTE prestará toda la colaboración necesaria para la instrumentación y/o ampliación del presente PODER acordado, y en todo lo que resulte imprescindible para el cumplimiento de este contrato. El PODER GENERAL y/o cualquier ampliación y/o aclaración posterior, se otorgará por vía notarial o a través de la ESCRIBANÍA GENERAL DE GOBIERNO.-----

OCTAVA: RESPONSABILIDAD DEL FIDUCIANTE: El FIDUCIANTE tendrá la obligación de confeccionar el listado de BENEFICIARIOS del presente FONDO Y notificarle al FIDUCIARIO para que de cumplimiento con el objeto establecido. Asimismo tendrá la obligación de establecer los lineamientos para la puesta en marcha del Programa de Evaluación de Proyectos para la adjudicación del crédito considerando la viabilidad y sustentabilidad del proyecto en todos sus aspectos.-----

NOVENA: COSTOS Y GASTOS DE TRANSFERENCIA: Todos los costos, gastos, impuestos, tasas, contribuciones y honorarios para la transferencia o perfeccionamiento de los BIENES y/o DERECHOS FIDEICOMITIDOS al FIDUCIARIO, incluyendo honorarios y gastos de escribanía, honorarios de los asesores para la constitución del presente FIDEICOMISO, que de conformidad con la legislación y/o regulación vigente resulte necesario efectuar, en tanto y en cuanto el FIDEICOMISO no cuente con fondos líquidos suficientes para ello al momento de su realización, deberán ser afrontados por el FIDUCIARIO con cargo al presente FONDO FIDUCIARIO.-----

DECIMA: EXTINCION DEL FIDEICOMISO. PLAZO: El presente FIDEICOMISO se extinguirá una vez cumplido su objeto, o en el término de cuatro (4) años, a contar desde la fecha del presente contrato, lo que ocurra primero. Este plazo, podrá ser prorrogado por Decreto del Poder Ejecutivo Provincial y/o ampliación del plazo emergente de un nuevo acuerdo de las partes signatarias, por igual período o por el que resulte necesario a los fines del cumplimiento de su objeto. En el caso de que la extinción del FIDEICOMISO se produzca por cumplimiento del plazo, sin que los BIENES FIDEICOMI-

//...

HUGO MORAND
MINISTRO DE LA PRODUCCION
PROVINCIA DEL CHACO

ROY ABELARDO NINISCH
GOBERNADOR
PROVINCIA DEL CHACO

2581



PROVINCIA DEL CHACO
PODER EJECUTIVO

//...

TIDOS se hubieren realizado en forma total o parcial, el FIDUCIARIO procederá a otorgar los instrumentos necesarios para transmitir los BIENES FIDEICOMITIDOS al FIDEICOMISARIO.-----

DECIMA PRIMERA: RECUPERO DE GASTOS: En el cumplimiento de su encargo y gestión, el FIDUCIARIO no percibirá retribución alguna, sin embargo y de conformidad a lo establecido por el Artículo 8º de la Ley N° 5.005, se encuentra plenamente facultado a recuperar mensualmente de los FONDOS FIDEICOMITIDOS, los gastos generados por la administración fiduciaria. En tal sentido el FIDUCIARIO tendrá la posibilidad de prorratar tales gastos con los demás fondos que administre, hasta cubrir un porcentaje máximo del uno por ciento (1%) de los BIENES FIDEICOMITIDOS.-----

DECIMO SEGUNDA: ATRIBUCIONES: El FIDUCIARIO podrá ejercer cualquiera de las facultades y/o ejecutar todo tipo de acto o función a tenor de lo dispuesto por el presente FIDEICOMISO, ya sea directamente o a través de agentes o apoderados, expresamente designados a tal fin. -----

DECIMO TERCERA: RENUNCIA DEL FIDUCIARIO: Conforme lo dispuesto por el artículo 9º de la Ley 24.441, el FIDUCIARIO queda expresamente autorizado a renunciar a su cargo. -----

DECIMO CUARTA: SUSTITUCION DEL FIDUCIARIO: En cualquiera de los supuestos de cesación o renuncia del FIDUCIARIO, el Poder Ejecutivo, a través de la Autoridad de Aplicación deberá acordar el nombramiento de un nuevo FIDUCIARIO. -----

DECIMO QUINTA: INDEMNIDAD: El FIDUCIANTE, los BENEFICIARIOS, y el FIDEICOMISARIO liberan al FIDUCIARIO de toda responsabilidad emergente del resultado comercial, económico y/o financiero de la ejecución diligente del presente fideicomiso. -----

DECIMO SEXTA: REGULARIZACION DE DEUDAS: Para el caso de resultar necesario a los intereses del FIDEICOMISO, el FIDUCIARIO podrá requerir expresamente al FIDUCIANTE las instrucciones y autorizaciones necesarias para la implementación de un régimen que permita la regulación de las obligaciones en mora. -----

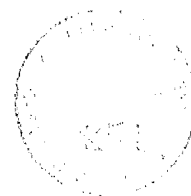
DECIMO SEPTIMA: JURISDICCION APLICABLE: Toda controversia que se suscite entre las PARTES con relación al presente FIDEICOMISO, su existencia, validez, calificación, interpretación, alcance o resolución, será sometida a la jurisdicción de los Tribunales Ordinarios de la ciudad de Resistencia, con exclusión de cualquier otro fuero o jurisdicción que pudiera corresponder, acordando las PARTES que, previo a todo eventual litigio, deberán someter la cuestión a un

//...

HUGO MORAND
SECRETARIO DE PRODUCCION
PROVINCIA DEL CHACO

RAFAEL DO NIKSCH
GOBERNADOR

2581



PROVINCIA DEL CHACO
PODER EJECUTIVO

---///---

procedimiento de conciliación y/o mediación.-----

DECIMA OCTAVA: NOTIFICACIONES: Todas las notificaciones, comunicaciones o intimaciones que deban cursarse conforme lo previsto en el presente CONTRATO DE FIDEICOMISO, deberán ser realizadas por escrito y en forma fehaciente a los domicilios que a continuación se constituyen, a todos los efectos legales, a saber:

MINISTERIO DE LA PRODUCCION DE LA PROVINCIA DEL CHACO:
Marcelo T. de Alvear N° 145, 6to. Piso, Resistencia, CHACO.

FIDUCIARIA DEL NORTE S.A.: Güemes N° 223, Resistencia, CHACO.-----

Firmado en la ciudad de Resistencia, Provincia del Chaco, a los ... días del mes de ... del año de dos mil cuatro. De plena conformidad se suscriben ... (...) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto.-----

HUGO MORAND
MINISTRO DE LA PRODUCCION
PROVINCIA DEL CHACO

ABELARDO NIKISCH
GOBERNADOR
PROVINCIA DEL CHACO